

## རྩིབཀོད་དུས་ཚོད། QUESTION HOUR TIMING

སྡེ་ཚན། Group	རེས་གཟུང་། Day	ཚོགས་ཞུགས་ཀྱི་ཚེས་གྲངས། Date of Sitting
ཀ / A	ཡུག་པ་ / Tuesday	༡༠-༠༡-༢༠༡༢ / 10-01-2012
ཁ / B	སྤུན་པ་ / Friday	༡༣-༠༡-༢༠༡༢ / 13-01-2012
ག / C	ཡུག་པ་ / Tuesday	༡༧-༠༡-༢༠༡༢ / 17-01-2012

## རྩིབཀོད་ཀྱི་ཚུལ། Note:

1. རྩིབཀོད་ཀྱི་རེས་གཟུང་ཡུག་པ་དང་སྤུན་པ་ལུ་ཡིན་མཁུ་དང་དེ་ཡང་རྩིབ་ཚུལ་དུ་ ༡༠.༠༠-༡༡.༣༠ ཚུན་ཡིན།
1. Question Hour for one and half hour from 10.00-11.30 a.m on Tuesday and Friday
2. རྩིབ་ཚུ་ཚོགས་ཞུགས་མཚན་པའི་ཚུལ་དུ་ ༧ གྱི་ཉེ་མར་བཟུགས་དགོས་པ་དང་རྩིབ་ཚུལ་དུ་པའི་དུས་ཚོད་དེ་ཚུལ་དུ་ ༩.༠༠ ལུ་ཡིན།
2. Questions should be handed in 48 hours before the sitting and timing of the receipt of notices of Question is 9 a.m
3. རྩིབ་འབྲུག་ཚུ་རྩིབ་འབྲུག་བའི་ཉེ་མར་ཕྱི་ལོ་ཚུལ་དུ་ ༡ གྱི་ནང་འཁོད་འབྲུག་མེ་ཚུ་ལུ་བཀྲམ་སྤྱེལ་འབད་ནི།
3. Copies of the Questions will be distributed to the members latest by 1 p.m on the date of receipt of notices of Questions
4. རྩིབ་ཀོད་ཀྱི་བཟུང་ཁྱེ་ལྟེ་སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་བཞུགས་སྐབས་འབད་ནི་མེད།
4. There will be No Question Hour on the allotted days when there is Joint sitting
5. འབྲུག་མེ་ཚུ་གིས་རྩིབ་ཚུ་གཤམ་གསལ་ལྟར་ཁག་གཉིས་སྤྱེ་ཐུལ་སྤྱེལ་ཡོད་པ།
5. Members can submit two types of Questions as detailed below:
  - སྐར་ཉལ་ཚན་མེ་ཚུ་དེ་ཡང་ལག་ཐོག་གི་དུས་ལན།
  - STARRED QUESTIONS is for Oral Answers
  - སྐར་ཉལ་ཚན་མེ་ཚུ་པའི་དེ་ཡང་ལག་ཐོག་གི་དུས་ལན།
  - UNSTARRED QUESTIONS is for Written Answers

## ལྷན་ཁག་གི་དབུ་མེ། / GROUPING OF MINISTRIES

- སྡེ་ཚན་ ཀའམ་ མི་ཇེ་སྤྱོད་ཚུ་དང་ནང་སྤྱོད་དང་སྤྱི་ལཱ་འཛིན་བཟུང་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་རྩིབ་ཀོད་ནི།
- GROUP A: The Prime Minister, Ministry of Home and Cultural Affairs, Ministry of Information and Communications
- སྡེ་ཚན་ ཁའམ་ སྤུན་ལྷན་ཁག་དང་ཕྱི་འབྲེལ་ལྷན་ཁག་ལུ་རྩིབ་ཀོད་ནི།
- GROUP B: Ministry of Agriculture, Ministry of Foreign Affairs
- སྡེ་ཚན་ ཀའམ་ བཟུན་ཚུ་ལྷན་ཁག་དང་དཔུལ་ཕྱི་ལྷན་ཁག་ལུ་རྩིབ་ཀོད་ནི།
- GROUP C: Ministry of Economic Affairs, Ministry of Finance
- སྡེ་ཚན་ ཀའམ་ ཞབས་ཁྲིག་ལྷན་ཁག་དང་གསོ་བའི་ལྷན་ཁག་ལུ་རྩིབ་ཀོད་ནི།
- GROUP D: Ministry of Works and Human Settlement, Ministry of Health
- སྡེ་ཚན་ ཀའམ་ འཕྲིན་ལྷན་ཁག་དང་ལས་མེད་ལུ་གཞུག་ལྷན་ཁག་ལུ་རྩིབ་ཀོད་ནི།
- GROUP E: Ministry of Education, Ministry of Labour & Employment

## TIME TABLE FOR BUSINESS ORDER

ii

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་དང་པའི་ཚོགས་ཐེངས་བརྒྱད་པའི་བུ་སློའི་རིམ་པ།  
ORDER OF BUSINESS FOR THE 8<sup>TH</sup> SESSION  
FIRST PARLIAMENT OF BHUTAN

ལྷགས་ཡོས་ཟླ་ ༡༡ པའི་ཆེས་ ༡༡ ལས་ ༢༧ ཚུན།

January 4 – 20, 2012

*TUESDAY, JANUARY 3*

*2.30-3.30 p.m*

ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཕུས་མིའི་ཐོ་བཀོད།

REGISTRATION OF THE HON MEMBERS

ཡིག་ཆས་བཟུམ་སྤེལ།

DISTRIBUTION OF DOCUMENTS

༡.     འབྲུག་གི་རིག་པའི་འབྲུང་གནས་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མ།  
1.     Education City Bill of Bhutan 2011
༢.     འབྲུག་གི་རྒྱུན་ཐོག་འཛིན་སྐྱོང་གི་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མ།  
2.     Disaster Management Bill of Bhutan 2011
༣.     འབྲུག་གི་ཏམ་ཁུ་དམ་འཛིན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་(འཕྲི་སྟོན་)དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡  
       ཅན་མ།  
3.     Tobacco Control (Amendment) Bill of Bhutan, 2011

WEDNESDAY, JANUARY 4

**སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འགོ་བཙུགས་རྟེན་འབྲེལ།**

**OPENING CEREMONY OF THE PARLIAMENT**

**དད་དམ་གཙང་མའི་ དམ་བཅའ་ལུལ་ནི།**

**Taking an Oath of Allegiance**

འབྲུག་གི་རྩ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་རྩ་ཆ་ ༢ པའི་དོན་ཆེན་ ༥ པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་ འབྲུག་ རྒྱལ་པོ་  
མཆོག་ རྒྱལ་ཁྲིམ་མངའ་གསོལ་ཕུལ་ཞིན་མ་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཕུས་མི་ཚུ་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་  
མཆོག་ལུ་ དད་དམ་གཙང་མའི་དམ་བཅའ་ལུལ་ནི།

As per Article 2 Section 5 of the Constitution of the Kingdom of  
Bhutan, Upon the ascension of the Druk Gyalpo to the Throne, the  
members of Parliament shall take an Oath of Allegiance to the Druk  
Gyalpo.

**མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆའི་ཞབས་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ལྷན་བཞུགས་ནང་གསུང་བཤད།**

**(ཡན་རྫེབས་ཡོད་པར་གཟིགས་ཆེ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་དགོངས་བཞེད་དང་བསྐྱུན་མཛད་གནང་ནི།)**

**HIS MAJESTY THE DRUK GYALPO ADDRESSES THE  
PARLIAMENT (If it pleases His Majesty)**

**བཀའ་རློན་ལེགས་སའི་གྲོས་དོན་ལུལ་ནི།**

**MOVE THE MOTION OF THANKS**

**མི་ཇེ་ཚོགས་དཔོན་གྱིས་ གསུང་བཤད།**

**ADDRESS BY THE HON SPEAKER**

**གསོལ་ཇ་རྒྱལ་མཁོན་ལུ་མཁོན་ཚུ་དང་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཕུས་མི་ཚུ།**

**HIGH TEA for Invited Guests & Hon Members of Parliament**

**སྤྱི་ཚོགས་རྒྱན་བཞུགས་ (སྤྱི་ཚེས་ ༥-༦)**  
**JOINT SITTING (DATE: 5-6)**

**THURSDAY, JANUARY 5**

༡. འབྲུག་གི་བུ་ཚབ་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་གྲུང་ གྲོས་བསྐུར་དང་ཆ་འཛོགས།
1. Deliberation and Adoption of Child Adoption Bill of Bhutan 2011
༢. འབྲུག་གི་བཅོང་ཁལ་དང་ ཅ་དམ་ནང་ཁལ་(འཕྲི་སྒྲོན་)དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་གྲུང་གྲོས་བསྐུར་དང་ཆ་འཛོགས།
2. Deliberation and Adoption of Sales Tax, Customs and Excise (Amendment) Bill of Bhutan 2011

**FRIDAY, JANUARY 6**

༡. འབྲུག་གི་མི་དམངས་དབུལ་ཅིས་(འཕྲི་སྒྲོན་)དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་གྲུང་གྲོས་བསྐུར་དང་ཆ་འཛོགས།
1. Deliberation and Adoption of Public Finance (Amendment) Bill of Bhutan 2011
༢. འབྲུག་གི་བཅག་འཐུའི་(འཕྲི་སྒྲོན་) དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་གྲུང་ གྲོས་བསྐུར་དང་ཆ་འཛོགས།
2. Deliberation and Adoption of Election (Amendment) Bill of Bhutan 2011
༣. མི་རྗེ་ཚོགས་དཔོན་གྱིས་ སྤྱི་ཚོགས་རྒྱན་བཞུགས་འགོལ་བའི་བཟླ་གསོ།
3. Remarks on the Closing of the Joint Sitting by the Hon Speaker

**MONDAY, JANUARY 9**

༡(༡). དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་(བསྐྱུང་རྒྱུ་སྒྲིག་པའི་)གིས་ འབྲུག་གི་ ཉེ་སྤྱོད་ཉེན་སྲུང་  
དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མ་འདི་ གསུང་གོས་གནང་ནིའི་དོན་ལུ་ རེ་སྤྱོད་དང་  
ཆ་འཛིག་གི་གོ་སྐོར་དོན་ལུ་ལྟེན་ཅི།

1(a). Motion for leave to introduce the Bill titled “Consumer Protection Bill of Bhutan, 2011” by the Member In-Charge (Economic Affairs Minister) and adoption for discussion

༡(ཁ). དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་གི་ ཉེ་སྤྱོད་ཉེན་སྲུང་ དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡  
ཅན་མ་འདི་ ལྷན་ཐེངས་གཉིས་པའི་ གོ་སྐོར་དོན་ལུ་ལྟེན་དང་ དཔྱད་ཡིག་གི་ སྤྱིར་  
བཏང་ བྱད་ཆོས་དང་ གཞི་རྩ་ཚུའི་ གསུང་གོས་གནང་སྟེ་ དཔྱད་ཡིག་འདི་  
འབྲེལ་ཡོད་ རྒྱུ་ཆ་ལྟར་ལུ་གནང་ནི།

1(b). Motion for second reading of the Consumer Protection Bill of Bhutan Bill, 2011 by the Member In-Charge of the Bill. The general merits and principles of the Bill shall be discussed. Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee

༢(༡). དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་(གསོ་བའི་སྒྲིག་པའི་)གིས་ འབྲུག་གི་ཏམ་ཁུ་དམ་འཛིན་གྱི་  
བཅའ་ཁྲིམས་(འཕྲི་སྒྲོན་)དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མ་འདི་ གསུང་གོས་གནང་  
ནིའི་དོན་ལུ་ རེ་སྤྱོད་དང་ ཆ་འཛིག་གི་གོ་སྐོར་དོན་ལུ་ལྟེན་ཅི།

2(a). Motion for leave to introduce the Bill titled “Tobacco Control (Amendment) Bill of Bhutan, 2011” by the Member In-Charge (Health Minister) and adoption for discussion

༢(ལ). དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་གི་ ཏམ་ཁུ་དམ་འཛིན་(འཕྲི་སྒྲོན་)དཔྱད་  
ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ ལྷག་ཐེངས་གཉིས་པའི་ གོ་ས་དོན་ཕུལ་ནི་དང་ དཔྱད་  
ཡིག་གི་ སྒྱིར་བཏང་ ཁྱད་ཆོས་དང་ གཞི་རྩ་ཚུའི་ གསུང་གོ་ས་གནང་སྟེ་ དཔྱད་  
ཡིག་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་ ཆོག་ས་རྒྱུ་ལུ་གནང་ནི།

2(b). Motion for second reading of the Tobacco Control (Amendment) Bill of Bhutan, 2011 by the Member In-Charge of the Bill. The general merits and principles of the Bill shall be discussed. Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee

༣(ཀ). དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་(ཞབས་ཏྲོག་སྒྲོན་པོ་)གིས་ འབྲུག་གི་རིག་པའི་འབྲུང་  
གནས་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མ་འདི་ གསུང་གོ་ས་གནང་ནི་དོན་ལུ་ རོ་སྒྲོན་  
དང་ ཆ་འཛིག་གི་གོ་ས་དོན་ཕུལ་ནི།

3(a). Motion for leave to introduce the Bill titled “Education City Bill of Bhutan, 2011” by the Member In-Charge (Works and Human Settlement Minister) and adoption for discussion

༣(ཁ). དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་གི་ རིག་པའི་འབྲུང་གནས་ དཔྱད་ཡིག་  
༢༠༡༡ ཅན་མའི་ ལྷག་ཐེངས་གཉིས་པའི་ གོ་ས་དོན་ཕུལ་ནི་དང་ དཔྱད་ཡིག་གི་  
སྒྱིར་བཏང་ ཁྱད་ཆོས་དང་ གཞི་རྩ་ཚུའི་ གསུང་གོ་ས་གནང་སྟེ་ དཔྱད་ཡིག་འདི་  
འབྲེལ་ཡོད་ ཆོག་ས་རྒྱུ་ལུ་གནང་ནི།

3(b). Motion for second reading of the Education City Bill of Bhutan, 2011 by the Member In-Charge of the Bill. The general merits and principles of the Bill shall be discussed. Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee

༤(ཀ). དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་(ནང་མིང་དང་སྐུ་འཛིན་སྒྲོན་པོ་)གིས་ འབྲུག་གི་ཁྱེན་  
ངན་འཛིན་སྐྱོང་གི་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མ་འདི་ གསུང་གྲོས་གནང་ནིའི་དོན་  
ལུ་ རོ་སྒྲོན་དང་ ཆ་འཛོག་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།

4(a). Motion for leave to introduce the Bill titled “Disaster Management Bill of Bhutan, 2011” by the Member In-Charge (Home and Cultural Affairs Minister) and adoption for discussion

༤(ཁ). དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་གི་ ཁྱེན་ངན་འཛིན་སྐྱོང་གི་ དཔྱད་ཡིག་  
༢༠༡༡ ཅན་མ་འདི་ ལྷག་ཐེངས་གཉིས་པའི་ གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི་དང་ དཔྱད་ཡིག་གི་  
སྒྲིབ་བཏང་ བྱད་ཆོས་དང་གཞི་རྩ་ཚུའི་ གསུང་གྲོས་གནང་སྟེ་ དཔྱད་ཡིག་འདི་  
འབྲེལ་ཡོད་ཆོད་རྒྱུ་གནང་ནི།

4(b). Motion for second reading of the Disaster Management Bill of Bhutan, 2011 by the Member In-Charge of the Bill. The general merits and principles of the Bill shall be discussed. Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee

༥(ཀ). དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་ (དངུལ་ཅིས་སྒྲོན་པོ་)གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་པོའི་ རྒྱུ་  
གསལ་མ་དངུལ་གྱི་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མ་འདི་ གསུང་གྲོས་གནང་ནིའི་དོན་  
ལུ་ རོ་སྒྲོན་དང་ ཆ་འཛོག་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།

5(a). Motion for leave to introduce the Bill titled “Druk Gyalpo’s Relief Fund Bill of Bhutan, 2011” by the Member In-Charge (Finance Minister) and adoption for discussion



༥(ཁ). དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་པོའི་ རྒྱུ་གསལ་མ་དངུལ་དཔྱད་ཡིག་  
 ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ ལྷན་ཐེངས་གཉིས་པའི་ གོ་སློང་ཕུལ་ནི་དང་ དཔྱད་ཡིག་གི་  
 སྤྱིར་བཏང་ བྱད་ཆོས་དང་ གཞི་རྩ་ཚུའི་ གསུང་གོས་གནང་སྟེ་ དཔྱད་ཡིག་འདི་  
 འབྲེལ་ཡོད་ ཆོགས་རྒྱུ་ལུ་གནང་ནི།

5(b). Motion for second reading of the Druk Gyalpo's Relief Fund Bill, 2011 by the Member In-Charge of the Bill. The general merits and principles of the Bill shall be discussed. Thereafter, the Bill shall be referred to the concerned Committee

**TUESDAY, JANUARY 10**

༡. **དྲི་བ་གོ་དཔྱད་ལས་རིམ་** འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ཀྱི་པའི་ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་དྲི་བ་ཕུལ་ནི།

1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group A

༢. ཆོགས་པ་གི་ དངུལ་ཕོགས་ བསྐྱར་བཟོའི་སྒོར་ལས་ གཞུང་གི་སྟན་ལྷ།

2. Report By The Government On The Revised Salary Of Tshogpas

༣. དངུལ་ཕོངས་ མར་ཕབ་ ཆོགས་རྒྱུང་གི་སྟན་ལྷ།

3. Poverty Reduction Committee Report

༤. འབྲུག་ཏུ་ཁ་ཁུ་དམ་འཛིན་(འཕྲི་སྒྲོན་)དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ ལྷན་ཐེངས་  
 གསུམ་པ།

4. Third Reading of Tobacco Control (Amendment) Bill of Bhutan 2011

༥. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་གི་ཏམ་ཁུ་དམ་འཛིན་(འཕྲི་སྒྲོན་)དཔྱད་ཡིག་  
 ༢༠༡༡ ཅན་མ་ ཆ་འཛོགས་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།
5. Motion by The Member In-Charge of the Bill to pass the  
 Tobacco Control (Amendment) Bill of Bhutan, 2011

**WEDNESDAY, JANUARY 11**

༡. འབྲུག་གི་ ཉི་ཤུང་ཉེན་སྲུང་ དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མ་འཛོགས་ཐེངས་གསུམ་པ།
1. Third Reading of Consumer Protection Bill of Bhutan, 2011

**THURSDAY, JANUARY 12**

༡. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་གི་ ཉི་ཤུང་ཉེན་སྲུང་ དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡  
 ཅན་མ་ ཆ་འཛོགས་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།
1. Motion by The Member In-Charge of the Bill to pass the  
 Consumer Protection Bill of Bhutan, 2011
༢. འབྲེལ་ཡོད་ལྷན་ཁག་ཚུ་གིས་ སྤྱི་ཚོགས་དང་པའི་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་  
 ཚོགས་ཐེངས་ ༧ པ་ཚུན་གྱི་ གྲོས་ཚད་ལག་ལེན་གནས་ཚད་གྱི་སྟན་ལྷ།
2. The concerned Ministries move the motion to submit report on  
 the implementation status of the resolution of the National  
 Assembly till the 7th Session.
༣. གྲོས་དོན།
3. Motion

**FRIDAY, JANUARY 13**

༡. **དི་བཀོད་ལས་རིམ་** འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་ཁ་པའི་ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་དི་བ་ཕུལ་ནི།
1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group B
༢. འབྲུག་རྒྱལ་པོའི་ རྒྱུ་ཁུལ་པོའི་ མ་དངུལ་དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ ལྷན་  
ཐེངས་གསུམ་པ།
2. Third Reading of Druk Gyalpo's Relief Fund Bill, 2011
༣. འབྲུག་གི་ རིག་པའི་འབྲུང་གནས་ དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ ལྷན་ཐེངས་  
གསུམ་པ།
3. Third Reading of Education City Bill of Bhutan, 2011

**MONDAY, JANUARY 16**

༡. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་པོའི་ རྒྱུ་ཁུལ་པོའི་ མ་དངུལ་དཔྱད་  
ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མ་ ཆ་འཛིན་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།
1. Motion by The Member In-Charge of the Bill to pass the Druk  
Gyalpo's Relief Fund Bill, 2011
༢. འབྲུག་གི་རིག་པའི་འབྲུང་གནས་ དཔྱད་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མར་ གྲོས་བསྐྱར་  
འཕྲོ་མཐུད།
2. Continuation of deliberation on the Education City Bill of  
Bhutan, 2011

**TUESDAY, JANUARY 17**

༡. **དི་བཀོད་ལས་རིམ་** འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚན་གཤམ་འི་ ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་དི་བ་ཕུལ་ནི།  
1. **Question Hour** Questions relevant to the Ministries in Group C
༢. དཔུང་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་གི་ རིག་པའི་འབྲུང་གནས་དཔུང་ཡིག་  
༢༠༡༡ ཅན་མ་ ཆ་འཛིག་གི་གྲོས་འོན་ཕུལ་ནི།  
2. Motion by The Member In-Charge of the Bill to pass the Education City Bill of Bhutan, 2011
༣. འབྲུག་གི་ རྒྱུན་འཛིན་སྐྱོང་གི་ དཔུང་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ ལྷན་ཐེངས་  
གསུམ་པ།  
3. Third Reading of Disaster Management Bill of Bhutan, 2011

**WEDNESDAY, JANUARY 18**

༡. འབྲུག་གི་རྒྱུན་འཛིན་སྐྱོང་གི་ དཔུང་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མར་ གྲོས་བསྐྱར་  
འཕྲོ་མཐུད།  
1. Continuation of deliberation on the Disaster Management Bill of Bhutan, 2011
༢. འབྲུག་གི་གསོ་རིག་གཙུག་ལག་སློབ་སྡེའི་ དཔུང་ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མའི་ཁྱར་  
བསྐྱར་སློབ་ཀྱི་གྲོས་བསྐྱར།  
2. Re-deliberation on the Bhutan Institute of Medical Sciences Bill of Bhutan, 2011

**THURSDAY, JANUARY 19**

༡. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་གི་ རྒྱུ་རྒྱུ་འཛིན་སྐྱོང་གི་དཔྱད་ཡིག་  
༢༠༡༡ ཅན་མ་ ཆ་འཛིན་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།
  1. Motion by The Member In-Charge of the Bill to pass the Disaster Management Bill of Bhutan, 2011
༢. དཔྱད་ཡིག་འགོ་འཛིན་པ་གིས་ འབྲུག་གི་གསོ་རིག་གཞུག་ལག་སློབ་སྡེའི་ དཔྱད་  
ཡིག་ ༢༠༡༡ ཅན་མ་ ཆ་འཛིན་གི་གྲོས་དོན་ཕུལ་ནི།
  2. Motion by The Member In-Charge of the Bill to pass the Bhutan Institute of Medical Sciences Bill of Bhutan, 2011
༣. གྲོས་ཆོད་དག་བཅོས།
  3. Rectification of Resolution

FRIDAY, JANUARY 20

མཇུག་བསྐྱེད་རྟེན་འབྲེལ།

CLOSING CEREMONY

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ མི་ཇེ་ཚོགས་དཔོན་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་ མི་ཇེ་ཁྲི  
འཛིན་ ཚོགས་ཁང་གཉིས་ཀྱི་ ཡོངས་ཁྱབ་དྲུང་ཆེན་གཉིས་ཀྱིས་ རོ་པ་ཚུང་ ༡༠ ལུ་  
ཚོགས་ཁང་གི་ སློ་ར་སློ་ དང་པའི་ནང་ལས་ མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ཆེ་མཆོག་  
ཐེབས་བསུ་བྱུ་ནི།

The Hon Speaker of the National Assembly and the Hon  
Chairperson of the National Council accompanied by the  
Secretary Generals of the two Houses receive His Majesty the  
Druk Gyalpo at 10 am from Gate 1

མི་དབང་མངའ་བདག་པོ་ཆེ་མཆོག་ གསེར་ཁྲི་གུར་བཞུགས་གནང་ནི།

His Majesty the Druk Gyalpo ascends the Golden Throne

མི་ཇེ་ཚོགས་དཔོན་ཀྱིས་ མཇུག་བསྐྱེད་གསུང་བཤད།

Closing Address by the Hon Speaker

གཞུང་གྲ་ཚང་གི་འགོ་ཁྲིད་ཐོག་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འབྲུས་མི་ཚུ་གིས་ མི་  
དབང་མངའ་བདག་པོ་ཆེ་མཆོག་ལུ་ བགྲིས་སློན་ན་ལམ་ལུ་ནི།

Offering of Tashi Moenlam to His Majesty the Druk Gyalpo  
by the Hon Members of the Parliament led by Zhung  
Dratshang

གསོལ་ཇ་རྒྱས་པུ་ མཐོན་ཞུའི་སྐུ་མཐོན་ཚུ་དང་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཆེད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འབྲུས་མི་ཚུ།

High Tea for Invited Guests & Hon Members of Parliament

\*\*\*\*\*

